



Bedienungs- anleitung

FERREX®

20V LI-ION AKKU GARTENSÄGE



Originalbetriebsanleitung



Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung. Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.

Ihr Hofer-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer-Serviceportal unter www.hofer-service.at.

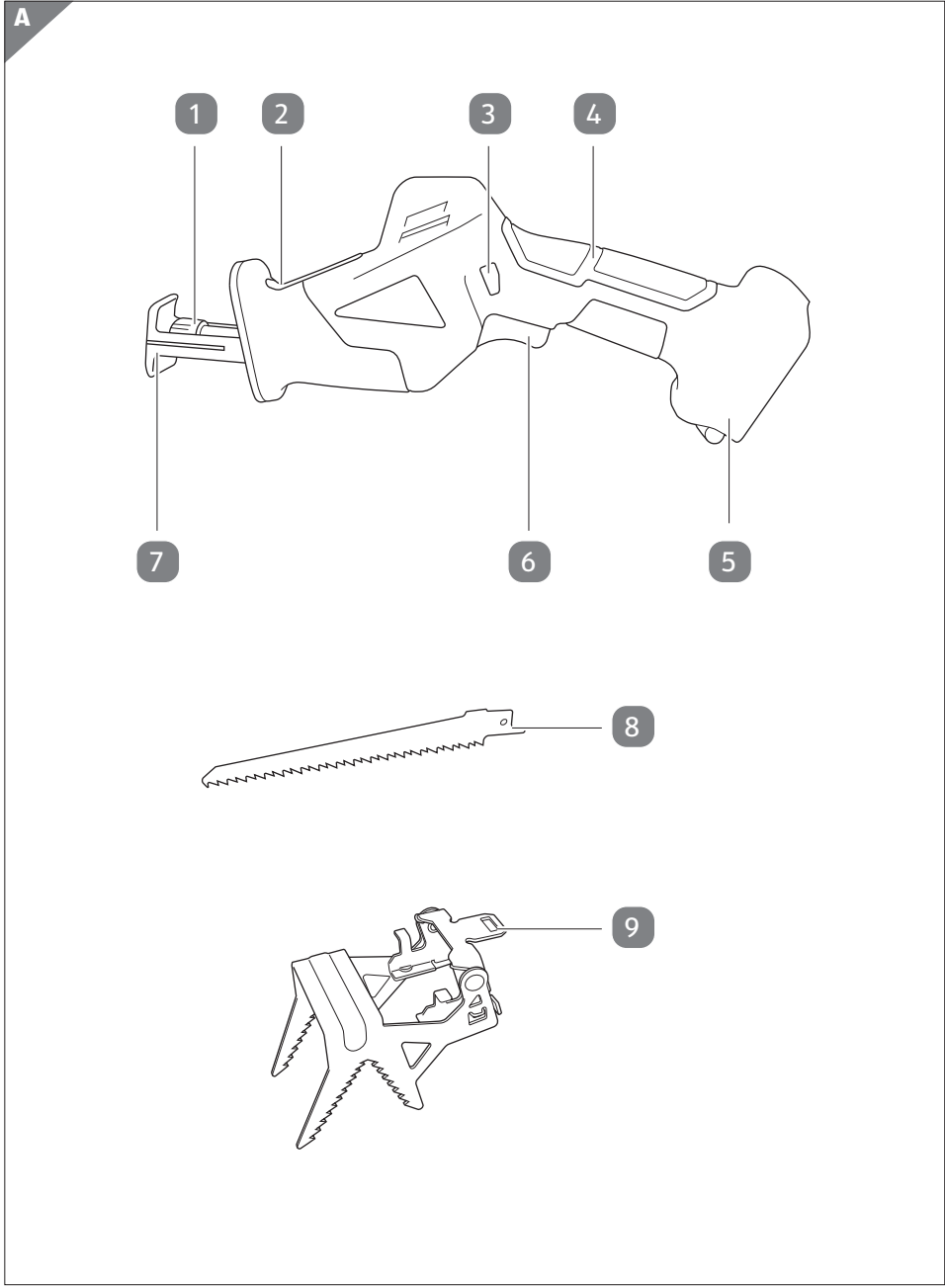


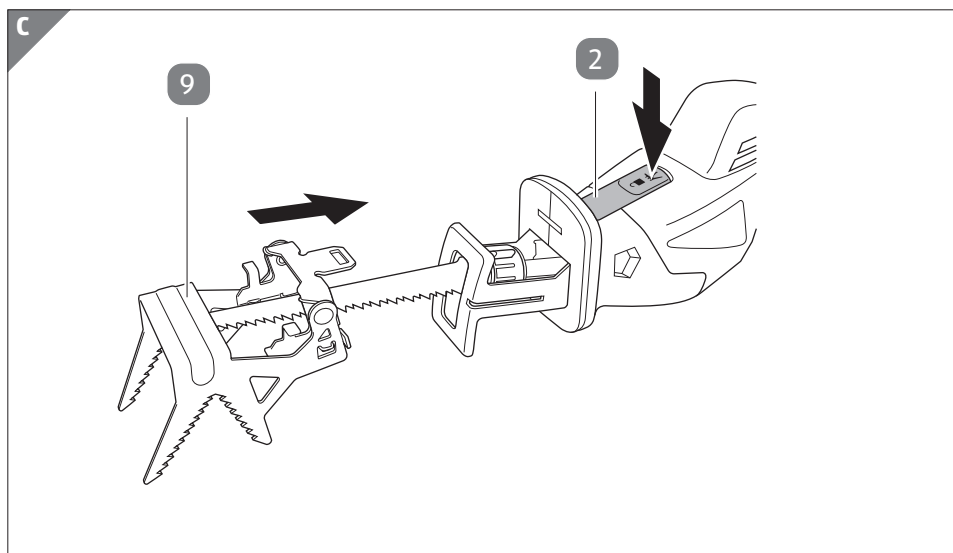
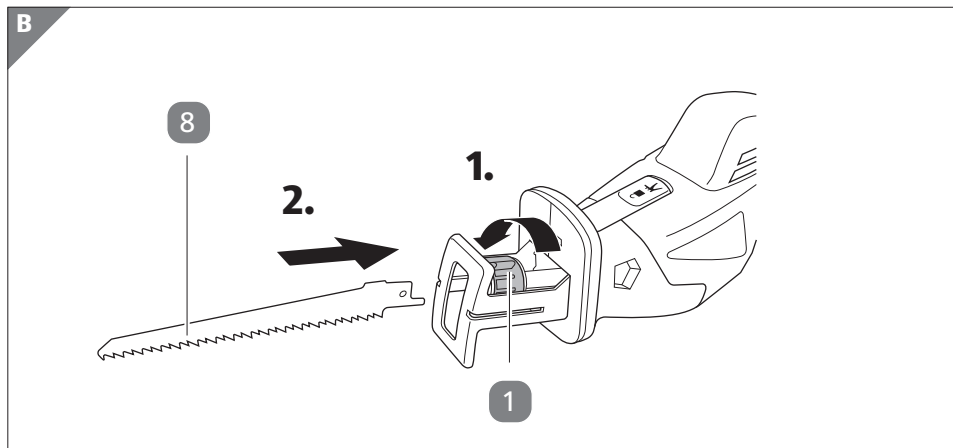
Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	4
Komponenten	6
Allgemeines	7
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
Restrisiken	8
Zeichenerklärung.....	8
Sicherheit	9
Hinweiserklärung.....	9
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge ...	10
Sicherheitshinweise für hin- und hergehende Sägen.....	14
Erstverwendung	16
Produkt und Lieferumfang prüfen.....	16
Akku Pack einsetzen/tauschen	16
Bedienung	17
Sägeblatt einsetzen/wechseln	18
Produkt ein- und ausschalten.....	18
Schneiden	19
Trimmen	19
Fehlersuche	20
Produkt regelmäßig prüfen	20
Reinigung	20
Wartung	21
Lagerung	21
Transport	21
Technische Daten	22
Angaben zu Akku und Ladegerät.....	22
Schwingungsgesamtwert	23
Entsorgung	23
Verpackung entsorgen.....	23
Produkt entsorgen.....	24
Konformitätserklärung	25

Lieferumfang





Komponenten

- 1 Sägeblattverriegelung
- 2 Entriegelungstaste  (Astbügel)
- 3 Einschaltsperr
- 4 Handgriff
- 5 Akku-Halterung
- 6 Ein-/Ausschalter
- 7 Fußplatte
- 8 Sägeblatt
- 9 Astbügel

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser Akku Gartensäge (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Bedienung und Pflege.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen des Produkts führen.

Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zur Verwendung dieses Produkts ein. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich für den Privatanwender im Hobby- und Do-it-yourself-Bereich für das Zuschneiden von Holz geeignet:

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind. Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

- Verwendung des Produkts für andere Zwecke als für die es bestimmt ist;
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen sowie der Montage-, Betriebs-, Wartungs- und Reinigungsanweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind;
- Nichtbeachtung etwaiger für die Verwendung des Produkts spezifischer und/oder allgemein geltender Unfallverhütungs-, arbeitsmedizinischer oder sicherheitstechnischer Vorschriften;
- Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht für das Produkt bestimmt sind;
- Veränderungen an dem Produkt;
- Reparatur des Produkts durch einen anderen als den Hersteller oder eine Fachkraft;
- Gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung des Produkts;
- Bedienung oder Wartung des Produkts durch Personen, die mit dem Umgang mit dem Produkt nicht vertraut sind und/oder die damit verbundenen Gefahren nicht verstehen.

Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden.

Bedingt durch die Art des Produkts können folgende Gefährdungen auftreten:

- Berühren von beweglichen Teilen oder Einsatzwerkzeugen;
- Berühren des laufenden Sägeblatts (Schnittverletzung);
- Rückschlag von Werkstück und Werkstückstellen bei unsachgemäßer Handhabung;
- Verletzungen durch umherfliegende Werkstücke oder Werkstückteile;
- Brandgefahr bei unzureichender Belüftung des Motors;
- Beeinträchtigung des Gehörs bei Arbeiten ohne Gehörschutz;
- Gesundheitsschädliche Emissionen von Holzstaub bei Verwendung in geschlossenen Räumen.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zur Verwendung hin.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Tragen Sie eine Schutzbrille.



Tragen Sie eine Staubschutzmaske.



Tragen Sie Gehörschutz.



System-Akku



Drehzahl



Hubhöhe



Schnittleistung



Gewicht



Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).

www.tuv.com
ID: 1415072943

Sicherheit

Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.



Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, leichte oder moderate Verletzungen zur Folge haben kann.



Warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.*

Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit geschützten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*

- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** *Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** *Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*

- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** *Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.*
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elek-**

- trowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.**
 - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*
 - g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.**
 - h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.*

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** *Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.*
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** *Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.*
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** *Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.*

- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** *Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.*
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** *Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.*
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** *Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.*
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** *Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.*

Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.*
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** *Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.*

Sicherheitshinweise für hin- und hergehende Sägen

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- a) **Befestigen und sichern Sie das Werkstück mittels Zwingen oder auf andere Art und Weise an einer stabilen Unterlage.** Wenn Sie das Werkstück nur mit der Hand oder gegen Ihren Körper halten, bleibt es labil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.

Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden.



Lebensgefahr durch elektromagnetisches Feld!

Das während des Betriebs auftretende elektromagnetische Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen.

- Konsultieren Sie Ihren Arzt oder den Hersteller des medizinischen Implantats bevor Sie das Produkt bedienen.



Gefährdung durch Staub von gesundheitsgefährdenden Materialien!

- Bearbeiten Sie keine gesundheitsgefährdenden Materialien. Diverse Holzstäube und diverse Kunststoffe können krebserregend sein.
- Tragen Sie eine Atemschutzmaske.



Gehörschäden und Gesundheitsschäden!

Bei Einsatz des Geräts über einen längeren Zeitraum besteht die Gefahr von Gehörschäden und Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren.

- Tragen Sie einen Gehörschutz.
- Tragen Sie vibrationsgedämpfte Handschuhe.



Verletzungsgefahr durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät!

- Verwenden Sie nur scharfe und in einwandfreiem Zustand befindliche Sägeblätter. Wechseln Sie sofort eingerissene, verbogene oder stumpfe Sägeblätter.
- Fixieren Sie das Werkstück sorgfältig.

Erstverwendung

Produkt und Lieferumfang prüfen

1. Heben Sie das Produkt mit beiden Händen aus der Verpackung.
2. Stellen Sie das Produkt auf einen ebenen und stabilen Untergrund, z. B. eine Werkbank.
3. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
4. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Akku Pack einsetzen/tauschen

Der Akku für das Produkt ist ein System-Akku und muss separat erworben werden. Lesen Sie die Bedienungsanleitung für den Akku bevor Sie diesen einsetzen.



Brand- und Explosionsgefahr durch Verpolung oder Kurzschluss!

- Verwenden Sie ausschließlich geeignete und vom Hersteller zugelassene Akkus (siehe Kapitel „Angaben zu Akku und Ladegerät“).
- Verwenden Sie nur unbeschädigte Akkus.
- Vermeiden Sie Wasserkontakt mit dem Akku. Werfen Sie den Akku nicht ins Wasser.

Akku einsetzen

1. Um den Akku einzusetzen, schieben Sie den Akku in die Akku-Halterung **5**. Sie hören ein „Klick“, wenn die Akku-Verriegelung einrastet.
2. Prüfen Sie den Akku auf festen Sitz.

Akku entnehmen

1. Drücken und halten Sie die Akku-Lösetaste.
2. Ziehen Sie den Akku aus der Akku-Halterung.

Bedienung

Die folgenden Anwendungshinweise dienen Ihrer Sicherheit und dem erfolgreichen, schonenden Geräteeinsatz.

Allgemeines zum Gerät

- Halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen am dafür vorgesehenen Handgriff **4**, um das Gerät sicher führen zu können. Einhändiges Arbeiten kann zu Unfällen führen.
- Führen sie das Gerät mit dem Sägeblatt vom Körper abgewandt.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät immer in einer stabilen Position.
- Wählen Sie eine moderate Schnittgeschwindigkeit. Zu hoher Druck auf das Gerät führt zu einer Überlastung von Akku und Gerät.
- Kontrollieren Sie den Bereich hinter dem Werkstück. Fremdkörper oder herumliegendes Werkzeug kann vom Sägeblatt erfasst werden und zum Blockieren des Geräts führen.

Allgemeines zu Sägeblättern

- Verwenden Sie nur einwandfreie und passende Sägeblätter (siehe Kapitel „Technische Daten“). Stumpfe oder falsche Sägeblätter führen zu einer Überlastung von Akku und Gerät.
- Wählen Sie dem Werkstück angemessene Sägeblattlängen. Das Sägeblatt muss das Werkstück stets überragen. Ist das Sägeblatt zu kurz, kommt es zu starkem Rückstoß der Werkstück und Gerät zerstören kann.
- Wählen Sie dem Material angemessene Sägeblätter. Grobe Verzahnung für weiche Materialien, feine Verzahnung für harte Materialien. Informieren Sie sich auf der Verpackung der Sägeblätter über die Eignung für Materialien.

Allgemeines zu Akku und Ladegerät

- Verwenden Sie ausschließlich geeignete und vom Hersteller zugelassene Akkus und Ladegeräte (siehe Kapitel „Angaben zu Akku und Ladegerät“).
- Lesen und beachten Sie die Anweisungen in den Bedienungsanleitungen zum verwendeten Akku und zum Ladegerät.
- Befolgen Sie für das Laden des Akkus die Anweisungen in den Bedienungsanleitungen zum verwendeten Akku und zum Ladegerät.
- Der Akku darf nicht eingesetzt werden, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.

Sägeblatt einsetzen/wechseln



Verletzungsgefahr durch scharfes oder heißes Sägeblatt!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Sägeblatt kann zu Verletzungen führen.

- Tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe.
1. Drehen und halten Sie die Sägeblattverriegelung **1** in die Richtung der Markierung (siehe Schritt 1 in **Abb. B**). Entnehmen Sie ein gegebenenfalls eingesetztes Sägeblatt.
 2. Schieben Sie den Schaft des Sägeblatts **8** bis zum Anschlag in die Sägeblattverriegelung (siehe Schritt 2 in **Abb. B**).
 3. Lassen Sie die Sägeblattverriegelung los.
 4. Kontrollieren Sie den festen Sitz des Sägeblatts. Durch Ziehen darf sich das Sägeblatt nicht aus der Sägeblattverriegelung lösen.

Produkt ein- und ausschalten



Verletzungsgefahr durch nachlaufendes Sägeblatt!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Sägeblatt kann zu Verletzungen führen.

- Halten Sie das Gerät fest, bis das Sägeblatt stillsteht.
- Legen Sie das nachlaufende Gerät nicht ab.



Der Ein-/Ausschalter ist gesichert, um unbeabsichtigtes Einschalten zu verhindern. Die Einschaltsperrung muss vor dem Ein-/Ausschalter betätigt werden.

1. Drücken und halten Sie mit dem Daumen die Einschaltsperrung **3**.
2. Drücken und halten Sie mit dem Zeigefinger den Ein-/Ausschalter **6**, um das Produkt einzuschalten. Lassen Sie die Einschaltsperrung los.
3. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter los, um das Produkt auszuschalten. Das Produkt läuft nach. Legen Sie das nachlaufende Produkt nicht ab. Halten Sie das Produkt fest, bis das Sägeblatt stillsteht.


Schneiden

1. Fixieren Sie das Werkstück mit geeigneten Spannelementen. Achten Sie auf festen Sitz der Spannelemente. Die vom Produkt verursachten Vibrationen können Spannelemente (z. B. Schraubzwingen) lockern.
2. Setzen Sie die Fußplatte **7** fest am Werkstück an.
3. Schalten Sie das Produkt ein wie im Kapitel „Produkt ein- und ausschalten“ beschrieben.

Das Produkt läuft an und Sie können das Werkstück schneiden.

Trimmen

Sie können das Produkt mit oder ohne den mitgelieferten Astbügel **9** verwenden. Zum Trimmen bzw. Schneiden von Ästen, verwenden Sie den Astbügel.

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste  **2**.
2. Schieben Sie den Astbügel bis zum Anschlag in die Astbügelaufnahme (siehe **Abb. C**).
3. Kontrollieren Sie den festen Sitz des Astbügels. Durch Ziehen darf sich der Astbügel nicht aus der Astbügelaufnahme lösen.
4. Setzen Sie den Astbügel feste auf den zu schneidenden Ast. Schneiden Sie in der Nähe des Stammes, um die Bewegung des Astes, den Sie abschneiden, zu minimieren.

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Problembesehung
Das Produkt läuft nicht an oder schaltet im Betrieb ab.	Akku leer.	Setzen Sie einen geladenen Akku ein.
Der Ein-/Ausschalter lässt sich nicht betätigen.	Einschaltsperrung wurde nicht betätigt.	Betätigen Sie die Einschaltsperrung vor dem Ein-/Ausschalter.
Der Schnitt verläuft nicht gerade.	Sägeblatt verbogen	Ersetzen Sie das Sägeblatt.

Produkt regelmäßig prüfen

Prüfen Sie das Produkt regelmäßig auf seinen Zustand. Kontrollieren Sie u. a., ob:

- die Schalter unbeschädigt sind,
- das Zubehör in einem einwandfreien Zustand ist,
- die Lüftungsschlitze frei und sauber sind. Verwenden Sie ggf. eine weiche Bürste oder einen Pinsel, um sie zu reinigen.

Falls Sie eine Beschädigung feststellen, müssen Sie diese durch eine Fachwerkstatt beheben lassen, um Gefährdungen zu vermeiden.

Reinigung



Verletzungsgefahr!

Unsachgemäße Handhabung des Produkts kann zu schweren Verletzungen führen.

- Tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Entnehmen Sie vor der Reinigung den Akku.



Verwenden Sie nie Wasser oder chemische Reinigungsmittel um das Produkt zu reinigen.

- Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze sauber.
- Entfernen Sie Staub und Späne durch Ausblasen mit Druckluft.

Wartung

Das Gerät und das Zubehör sind wartungsfrei.



Schmieren Sie das Produkt nicht. Staub und Späne legen sich an einem Fettfilm an und erhöhen den Verschleiß.

Lagerung

- Bewahren Sie das saubere Produkt und das Zubehör möglichst in der Originalverpackung auf.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Entfernen Sie den Akku während der Lagerung aus dem Produkt.
Lagerbedingungen Akku: 5–20 °C

Transport



Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Transport kann zu Schnittverletzungen führen.

- Entfernen Sie vor dem Transport das Sägeblatt vom Produkt.
- Entfernen Sie den Akku vom Produkt.
- Sichern Sie das Produkt gegen Rutschen und Kippen. Bringen Sie gegebenenfalls Transportschutzvorrichtungen an.
- Tragen Sie das Produkt immer am Handgriff **4**.
- Schützen Sie das Produkt gegen Schäden und starke Vibrationen, die insbesondere beim Transport in Fahrzeugen auftreten können.

Technische Daten

Modell:	CSR18FF1.9
Drehzahl:	0–2 500 min ⁻¹
Hubhöhe:	20 mm
Sägeblatttyp:	Säbelsägeblatt mit 1"-Universalschaft
Abmessungen (B × H × T):	45 × 6,8 × 15 cm
Gewicht:	1,7 kg
Schalldruckpegel L _{pA} :	79 dB(A)
Unsicherheit K _{pA} :	5 dB(A)
Schallleistungspegel L _{WA} :	90 dB(A)
Unsicherheit K _{WA} :	5 dB(A)
Hand-Arm-Vibration	
in Holzbrett:	7,2 m/s ²
in Holzbalken:	9,6 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²
Schnittleistung (max.):	70 mm
Spannungsversorgung:	20 V ===
Artikelnummer:	800770

Angaben zu Akku und Ladegerät

Verwenden Sie das Produkt nur in Verbindung mit Activ Energy® Akkus und Ladegeräten nach folgenden technischen Spezifikationen: Geeignet für Activ Energy®

Akkus vom Typ:	Max. 20 V === / 2,0 Ah / 36 Wh / Li-ion
Modelle:	AEB 20-2.0I / AEB 20-2.0N XYZ561
Ladezeit:	Max. 20 V === / 2,0 Ah / 36 Wh = ca. 30 min.
Akkus vom Typ:	Max. 20 V === (×2) / 2,5 Ah / 90 Wh / Li-ion
Modelle:	AEB 2040-2.5I / AEB 2040-2.5N XYZ562
Ladezeit:	Max. 20 V === (×2) / 2,0 Ah / 36 Wh = ca. 72 min.
Ladegerät vom Typ:	21 V === / 4 A
Modelle:	AEC20-4.0Ia / AEC 20-4.0Na XYZ563

Bitte beachten Sie die technischen Angaben zum Akku und Ladegerät.

Schwingungsgesamtwert

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren (EN 62841-1/EN 62841-2-11) gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Sie können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Warnung!

Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft). Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen und Geräusche so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs, die Begrenzung der Arbeitszeit und den Einsatz von Zubehör in gutem Zustand.

Planen Sie Ihre Arbeitsschritte so, dass Sie stark vibrierende Elektrowerkzeuge nicht über mehrere Tage hinweg benutzen müssen.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Produkt entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z. B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

* gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium

Konformitätserklärung

Wir,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Erkläre hiermit, dass unser Produkt
Beschreibung AKKU GARTENSÄGE
Typ CSR18FF1.9(SR- Bezeichnung der
Maschine, Repräsentant der Akku-Gartensäge)
Funktion Schneiden verschiedener Materialien

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863

Werte nach
EN 62841-1, EN 62841-2-11, EN 55014-1, EN 55014-2

ur ompilierung der technischen Datei ermächtigte Person,
Name Marcel Filz
Anschrift Positec Germany GmbH Grüner Weg 10, 50825 Cologne,
Germany



2019/11/22
Allen Ding
Stellvertretender Chefsingenieur, Prüfung und Zertifizierung
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China



VERTRIEBEN DURCH:

POSITEC GERMANY GMBH
GRÜNER WEG 10
50825 KÖLN
GERMANY

KUNDENDIENST

800770

Bitte wenden Sie sich an Ihre **HOFER-Filiale**.

MODELL:
CSR18FF1.9

05/2020

3
JAHRE
GARANTIE